UK

ІНСТРУКЦІЯ З УСТАНОВКИ

ВСТАНОВЛЕННЯ / ДОГЛЯД / ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ / РЕКОМЕНДАЦІЇ З БЕЗПЕКИ

DEL

ЗАНУРЕНА ЧАСТИНА

ROLLINSIDE ТРУБЧАСТА ВЕРСІЯ ДЛЯ ГЕРМЕТИЧНОГО МОНТАЖУ

ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ УВАЖНО ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

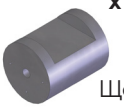
Уважно прочитайте цю інструкцію, щоб повністю ознайомитися з інформацією та забезпечити безпеку під час монтажу, експлуатації та технічного обслуговування. Ми не несемо відповідальності за збитки, спричинені недотриманням вказівок, наведених у цій інструкції.

ОПИС P.4
Комплект поставки p.4
Необхідні інструменти для монтажу p.7
Упаковка p.8
Монтаж p.8
ІНФОРМАЦІЯ P.9
Попередні вимоги p.10
ВСТАНОВЛЕННЯ P.11
Монтаж деталей, що закріплюються p.11
Позиція шаблону p.16
Встановлення фланця з боку двигуна p.21
Встановлення підшипника з боку вільного кінця p.21
Встановлення механізму p.22
Опора для балки p.23
Встановлення балок p.25
Встановлення противаг p.26
Встановлення решіток p.27
Правила укладання решіток p.28
Електричний розподільний щит p.30
Підключення живлення до електричного шафи Unibox 120, 250 та 450 ..... p.32
Підключення розподільних шаф Unibox 120, 250 та 450 з керуванням Wi-Key p.33
Підключення електричних шаф Unibox 120, 250 та 450 з блоком управління, що замикається на ключ p.34
Підключення електричних шаф Unibox 120, 250 та 450 для двигунів PL 1210, PL 3210, PL 6010 та PL 7710 ..... p.35
Команда Wi-key p.38
Загальні відомості / регулювання кінцевих вимикачів (двигуни DL та PL) p.41
Після повного кабелю p.42
Режим програмування p.43
Режим автоматичного використання p.44
ОБСЛУГОВУВАННЯ / ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ P.45
Інформаційний дисплей p.45
Технічне обслуговування та усунення несправностей p.48
РІВЕНЬ ВОДИ В БАСЕЙНІ p.53
Фільтрація та очищення води p.54

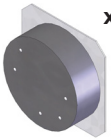
Технічне обслуговування (за рахунок замовника) p.55
Технічне обслуговування (щонайменше 1 раз на рік) p.56
Зимування p.57
Запасні частини p.58
Посібник з усунення несправностей p.58
Умови гарантії p.59
РЕКОМЕНДАЦІЇ З БЕЗПЕКИ P.60
ПЕРЕРОБКА P.62
Упаковка p.62
Кінець життя p.62

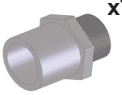
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

ДЕТАЛІ ДЛЯ ВМУРУВАННЯ З МАТОВОГО МАТЕРІАЛУ


x1
Що стосується двигуна

x2
Ущільнювач


x1
Вільний бік


x1
Комбінована насадка

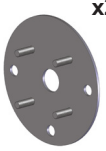
x1
Ущільнювач

x1
Флекстуб

x1
Клейова заглушка для Flextube

x2
Шаблон

KIT D'INSTALLATION


x2
Платина

x2
Розпірка

x2
Ущільнювач

x8
Гайка M8

x14
Шайба Ø8

x6
Гвинтовий викрут 8 x 40

Sachet de pièces détachées

ЕЛЕКТРИЧНА ШАФА ТА УПРАВЛІННЯ КЕРУВАННЯМ

x1
Електричний розподільний щит

x1
Вбудована кнопка з ключем

або

x1
Коробка з ключем

або

x1
Wi-key-передавач

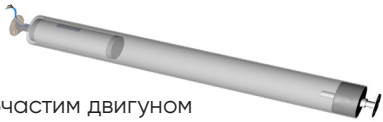
ОПИС

ПРОТИВАГА

x5

Противага

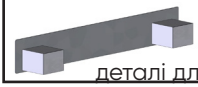
ЩОГЛА



x1

З трубчастим двигуном

ДЕТАЛІ ДЛЯ ЗАКЛАДЕННЯ



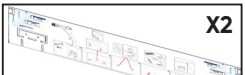
X2

деталі для закладення

X4

Ущільнювач

КРІПИЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ, ВЕРСІЯ З ДЮБЕЛЯМИ



X2

Шаблон

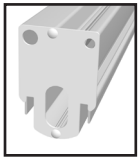
X8

Дюбель M8 12 x 60

X4

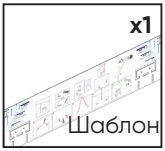
Ущільнювач

БАЛКА



- 1 або 2 балки для Rollinside з однією стороною та решіткою, встановленою на стіні.
- 2 балки для Rollinside з однією стороною.
- 3 балки для Rollinside з двома сторонами.

ОДНОСТОРОННЯ ОПОРА ДЛЯ БАЛОК – 2 БАЛКИ



x1

Шаблон

x2

Верхня опора

x2

Ущільнювач

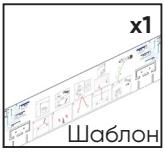
x4

Шнековий гвинт 8 x 80

x4

Шайба Ø8

ОДНОСТОРОННЯ ОПОРА ДЛЯ БАЛКИ – 1 БАЛКА



x1

Шаблон

x4

Верхня опора

x4

Ущільнювач

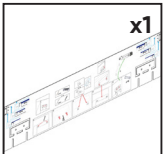
x8

Шнековий гвинт 8 x 80

x8

Шайба Ø8

ДВОСТОРОННІЙ КРОНШТЕЙН



x1

Шаблон

x4

Верхня опора

x1

Нижня опора G

x1

Нижня опора D

x4

Ущільнювач

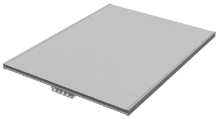
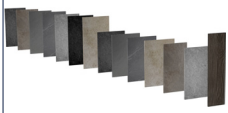
x8

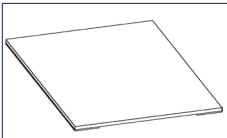
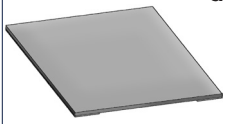
Шнековий гвинт 8 x 80

x8

Шайба Ø8

РЕШІТКА – МОДЕЛЬ ЗА ЗАМОВЛЕННЯМ (1 ПІДДОН)

	Алюміній для облицювання плиткою
або	
	PVC
або	
	Керамічна плитка

	ПВХ для драпірування
або	
	Драпірований ПВХ

НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ ДЛЯ МОНТАЖУ

	Метр і декаметр
	Рівень
	Дриль
Ø8/Ø12/Ø20	Свердло для бетону
	Універсальні плоскогубці

T25	Викрутка
	Ніж
N°10 - 13 - 17	Плоска гайкова ключ
	Шліфувальна машина
	Молоток

УПАКОВКА

наприклад — для басейну розміром 5,00 × 10,00 м із романськими сходами діаметром 3 м

Елементи для закріплення:

Для опор балок: 1 упаковка розміром 1,00 × 0,20 × 0,20 м / 10 кг

Для механічної частини (щогли): 1 упаковка розміром 0,30 x 0,20 x 0,20 м / 5 кг

Механічна частина (щогла):

1 упаковка розміром 5,00 x Ø0,25 м / 50 кг

Монтажний комплект + мотор-редуктор + шафа + противаги + комплекти кріплень:

1 упаковка розміром 0,80 x 0,60 x 0,65 м / 45 кг

Опори балки:

Rollinside 1-стороння: 1 упаковка розміром 0,75 x 0,25 x 0,15 м / 4 кг

Rollinside 2-стороння: 1 упаковка розміром 0,75 x 0,25 x 0,15 м / 10 кг

Балки:

Rollinside 1-стороння: 2 пакунки розміром 5,10 x 0,17 x 0,12 м / 60 кг

Rollinside 2-стороння: 3 пакунки розміром 5,10 x 0,17 x 0,12 м / 90 кг

Решітки:

Rollinside 1 сторона: 1 піддон розміром 1,20 x 1,00 x 0,40 м / 40 кг

Rollinside 2 сторони: 1 піддон розміром 1,20 x 1,00 x 0,40 м / 70 кг

Увага, керамічна плитка: 1 піддон, що поставляється окремо / 44 кг/м^2

МОНТАЖ

2 особи

3 години

Для басейнів із бетону, пористого бетону, суцільної та порожнистої кладки, полістиролу, з гідроізоляцією у вигляді плитки або ПВХ-мембрани.

Rollinside — це автоматичне занурюване покриття, що складається з механізму та обшивки, які встановлюються нижче рівня води.

Rollinside представлений у декількох варіантах:

- Облицювання з одного або двох боків.
- Занурений трубчастий двигун.
- Спосіб кріплення: за допомогою деталей, що замуровуються, або на фасаді з кріпленням на штирях.

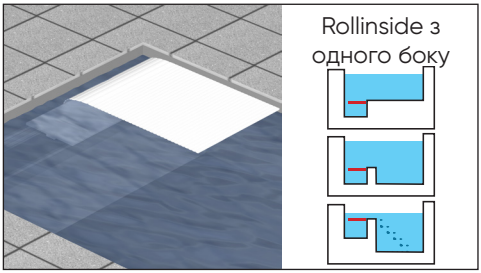
- Електроживлення здійснюється через електричний щит, розташований у технічному приміщенні.

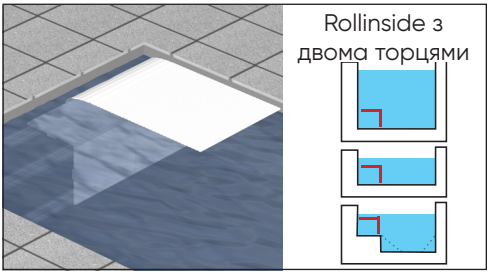
(Щити відповідають електричним стандартам: C15-100 / NF EN 60335 / NF EN 61000-6-3 / NF EN 55014-1).

- Регулювання кінцевих вимикачів здійснюється безпосередньо на шафі.

- Управління відкриттям та закриттям здійснюється за допомогою блока з ключем або за допомогою WiKey, розташованого в місці, звідки відкривається огляд басейну.

- Вертикальне та горизонтальне облицювання коробки складається з декількох елементів решітки, закріплених на балках. У разі використання решітки з керамічного граніту переконайтеся, що радіус лінера на розділовій стінці не перевищує 7 мм; у противному разі можливий передчасний знос лінера та/або його розрив.





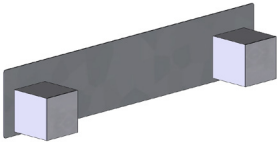
ПОПЕРЕДНІ ВИМОГИ

	Рівень води має дотримуватись під час встановлення покриття. Дивіться розділ технічне обслуговування.
	Для правильного розгортання полотна вісь щогли має бути розташована перпендикулярно до моторного боку басейну.
	Двигун розміщений у валу та доступний всередині короба. Живлення подається з електричного щитка, розташованого в технічному приміщенні. Налаштування кінцевих вимикачів здійснюється безпосередньо на двигуні.
	Не забудьте встановити всі засоби безпеки.

- **МИ РЕКОМЕНДУЄМО ОЗНАЙОМИТИСЯ З УСІМА ЕТАПАМИ МОНТАЖУ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ, ЩОБ УНИКНУТИ НЕПОТРІБНИХ ДІЙ.**
- **На даний момент покриття знімної форми на бічних сходах не відповідають стандарту NF P90-308.**
- **Якщо інше не зазначено виробником сигналізації, занурювальні сигналізації не сумісні з цими покриттями.**

МОНТАЖ ДЕТАЛЕЙ, ЩО ЗАКРІПЛЮЮТЬСЯ

КРІПЛЕННЯ ДЛЯ ЗАКЛАДКИ В БАЛКУ



Кріплення для балки

Ущільнювачі

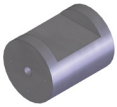
FIXATION CHEVILLÉ POUR POUTRELLE

Шаблон

Дюбель
M8 12 x 60

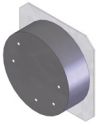
Ущільнювачі

КРІПЛЕННЯ ДЛЯ КОТУШКИ



Що стосується двигуна

Ущільнювач



Вільний бік

Флекстуб

Комбінована насадка

Ущільнювач

Шаблон

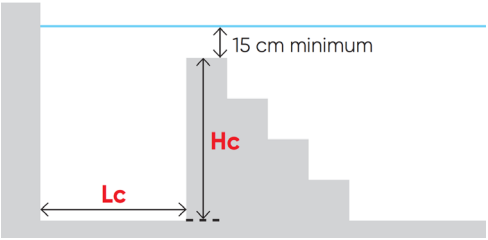
Клейова заглушка для Flextube

РОЗРАХУНОК РОЗМІРІВ КОРОБА: 1 СТОРОНА

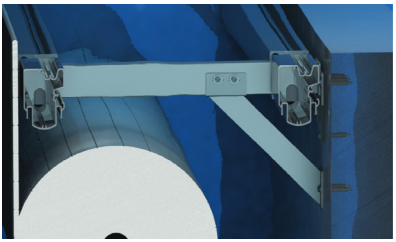
	Стандартний короб Lc = 82 cm		Оптимізований короб		
Довжина басейну включно зі сходами	**Hc** Без опори*	**Hc** З опорою*	**Lc mini**	**Hc mini** Без опори*	**Hc mini** З опорою*
5 m	87 cm	87 cm	54 cm	72 cm	
6 m			55 cm	73 cm	
7 m			58 cm	74 cm	
8 m			60 cm	75 cm	
9 m			62 cm	76 cm	
10 m			64 cm	77 cm	
11 m			66 cm	78 cm	80 cm
12 m			68 cm	79 cm	82 cm
13 m			70 cm	80 cm	84 cm
14 m			72 cm	81 cm	86 cm
15 m			73 cm	82 cm	87 cm
16 m		88 cm	75 cm	83 cm	88 cm
17 m		89 cm	76 cm	84 cm	89 cm
18 m		92 cm	79 cm	85 cm	92 cm
19 m		94 cm	81 cm	86 cm	94 cm
20 m		95 cm	82 cm	87 cm	95 cm

*Проміжна опора є обов'язковою для басейнів шириною понад 6 м, а також понад 4,50 м у разі облицювання керамогранітом або облицювання масою понад 50 кг/м². Оптимізована ширина короба (Lc) призводить до збільшення терміну виготовлення проміжної опори.

Накриття з 1 стороною облицювання



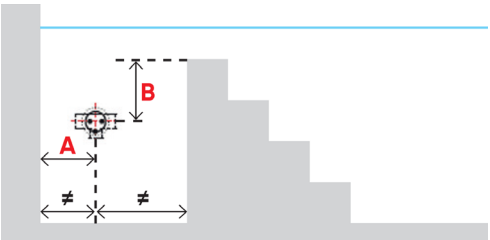
Проміжна опора



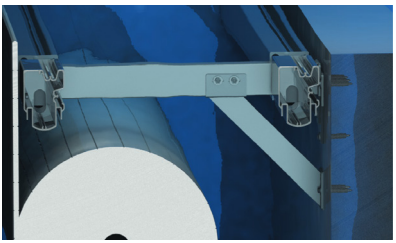
РОЗТАШУВАННЯ НАСТІННИХ КРІПЛЕНЬ МЕХАНІЗМУ : 1 СТОРОНА

Довжина басейну включно зі сходами	A	B Без опори*	B З опорою*
5 m	25 cm	43,5 cm	43,5 cm
6 m	26 cm		
7 m	27 cm		
8 m	28 cm		
9 m	29 cm		
10 m	30 cm		
11 m	31 cm		45 cm
12 m	32 cm		46 cm
13 m	33 cm		47 cm
14 m	34 cm		48 cm
15 m	35 cm		49 cm
16 m	36 cm		50 cm
17 m	37 cm		51 cm
18 m	38 cm		52 cm
19 m	39 cm		53 cm
20 m	40 cm		54 cm

1-sidigt poolskydd

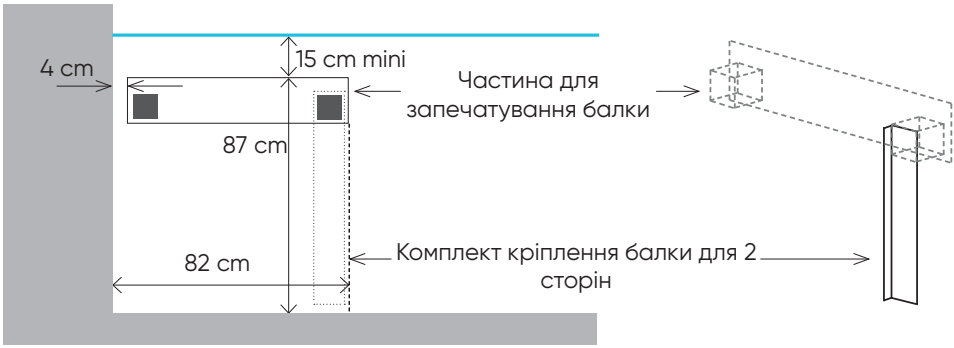


Проміжна опора

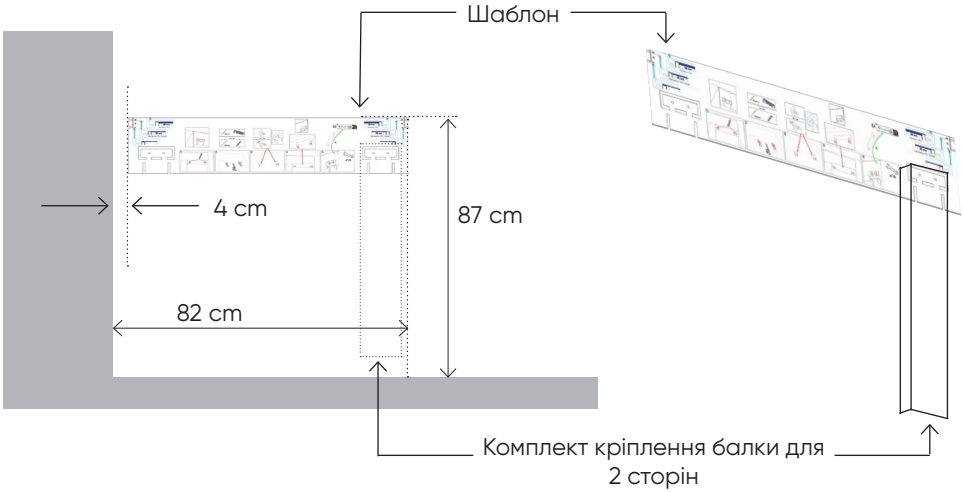


РОЗМІР КОРОБКИ: 2 СТОРОНИ

Вікно 2 сторони : частина для заливання



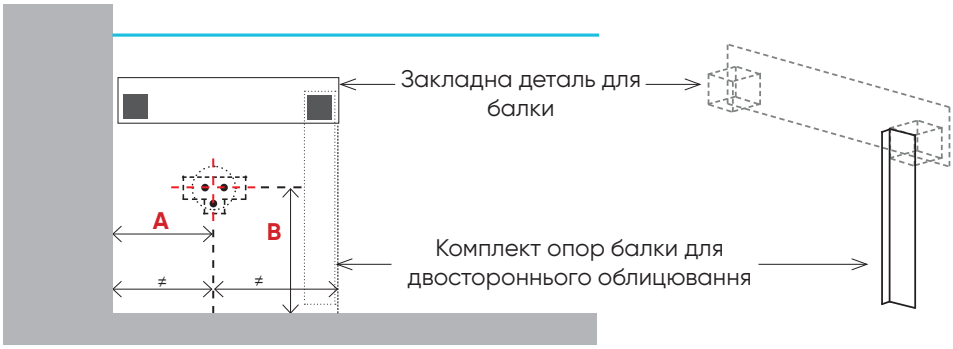
Вікно 2 сторони : шаблон



РОЗТАШУВАННЯ НАСТІННИХ КРІПЛЕНЬ МЕХАНІЗМУ : 2 СТОРОНИ

Довжина басейну включно зі сходами	A	B
5 m	25 cm	43,5 cm
6 m	26 cm	
7 m	27 cm	
8 m	28 cm	
9 m	29 cm	
10 m	30 cm	
11 m	31 cm	
12 m	32 cm	
13 m	33 cm	
14 m	34 cm	
15 m	35 cm	
16 m	36 cm	
17 m	37 cm	
18 m	38 cm	
19 m	39 cm	
20 m	40 cm	

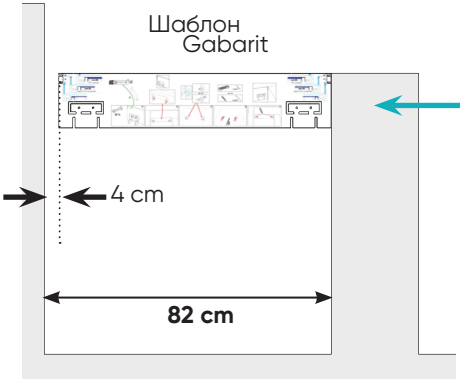
Двостороннє ролетне накриття

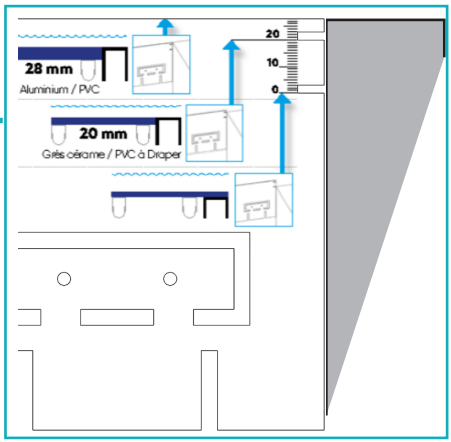


ПОЗИЦІЯ ШАБЛОНУ

Шаблон дозволяє визначити місця свердління відповідно до конфігурації решіток на басейні.

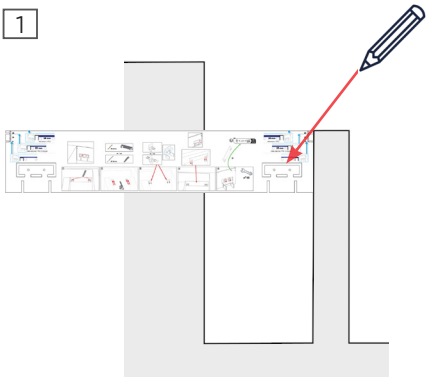
ШАБЛОН БАЛКИ ДЛЯ СТАНДАРТНОГО КОРОБА (82 СМ)





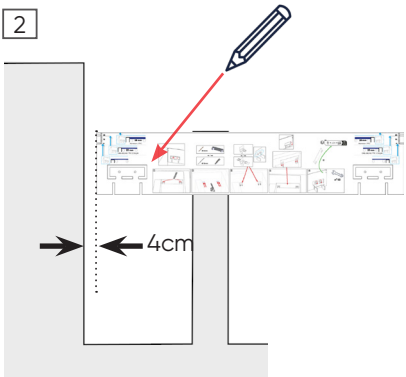
ДЛЯ КОРОБА МЕНШЕ НІЖ 82 СМ

1



Розмістіть шаблон біля стіни та позначте місце для однієї опори, як показано на зображенні поруч.

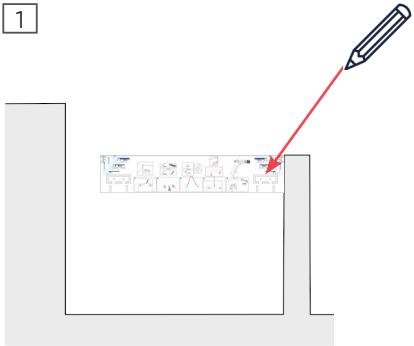
2



Розмістіть шаблон на відстані 4 см від стіни та позначте місце для однієї опори, як показано на зображенні поруч.

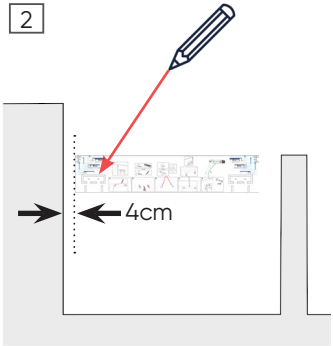
ДЛЯ КОРОБА БІЛЬШЕ НІЖ 82 СМ

1



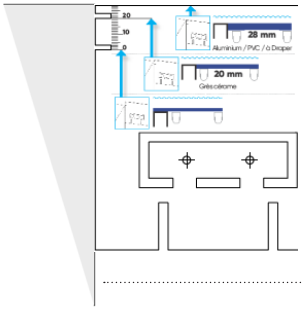
Розмістіть шаблон біля стіни та позначте місце для однієї опори, як показано на зображенні поруч.

2

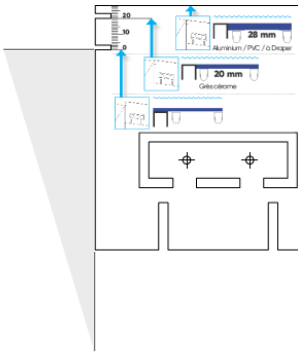


Розмістіть шаблон на відстані 4 см від стіни та позначте місце для однієї опори, як показано на зображенні поруч.

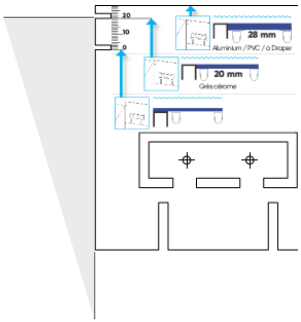
ПОЗИЦІОНУВАННЯ ВИСОТИ ШАБЛОНУ



Для решітки товщиною 28 мм: вирівняйте верх шаблону з верхом стіни.



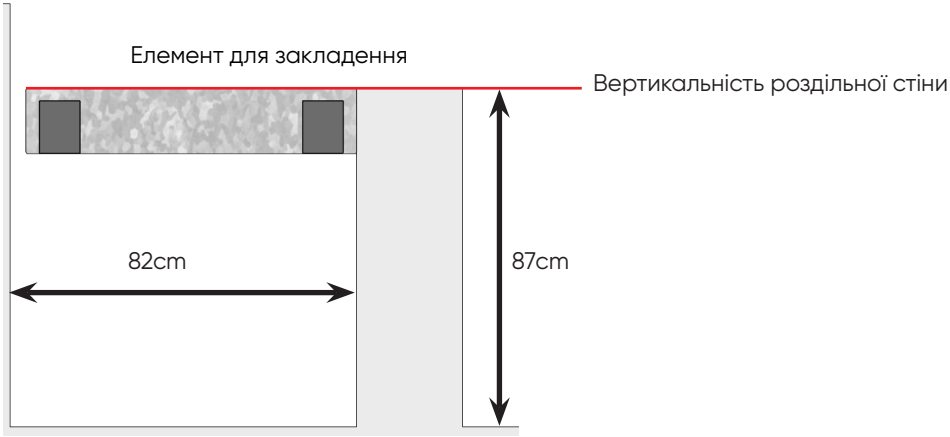
Для решітки, розміщеної на стіні: вирівняйте 0 мм на лінійці з верхом стіни.



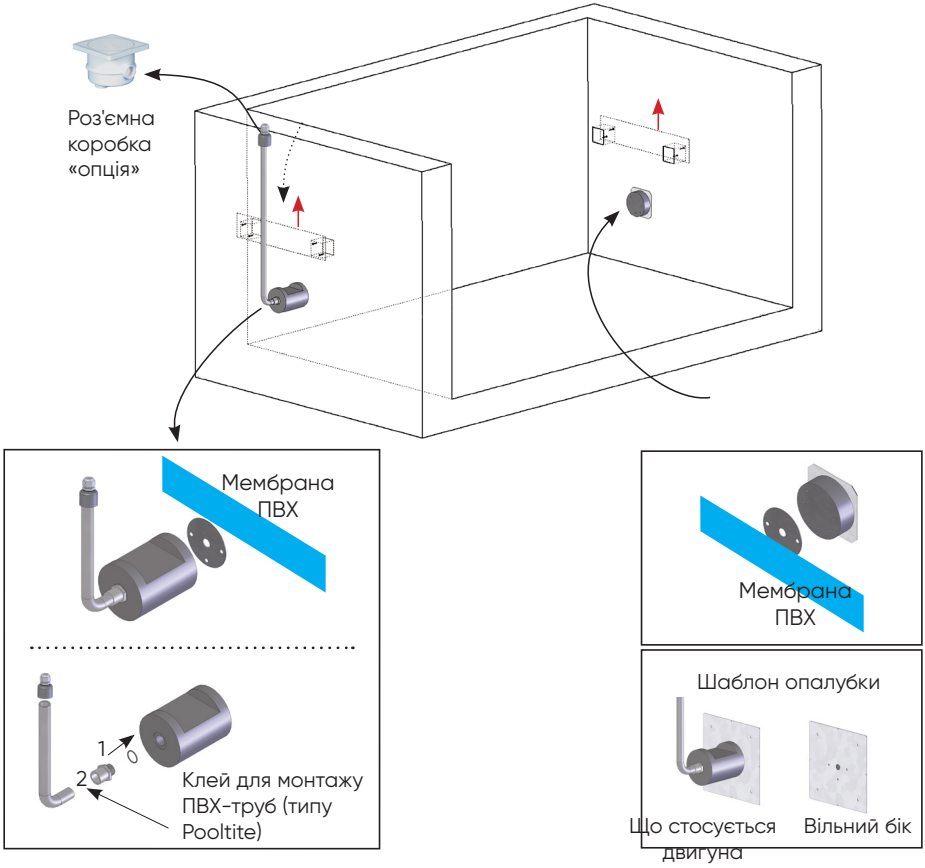
Для решітки товщиною 20 мм: вирівняйте позначку 20 мм на лінійці з верхом стіни.

РОЗТАШУВАННЯ ЗАКЛАДНОЇ ДЕТАЛІ БАЛКИ РОЛЕТНОГО НАКРИТТЯ З ОДНІЄЮ СТОРОНОЮ ОБЛИЦЮВАННЯ

Елемент для замурування встановлюється вертикально до перегородки незалежно від конфігурації решіток на басейні.



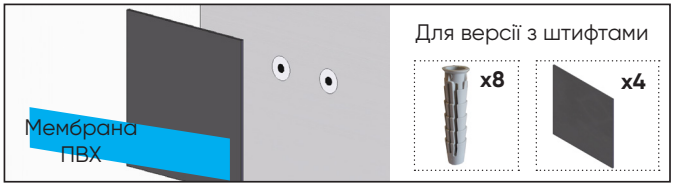
ВСТАНОВЛЕННЯ



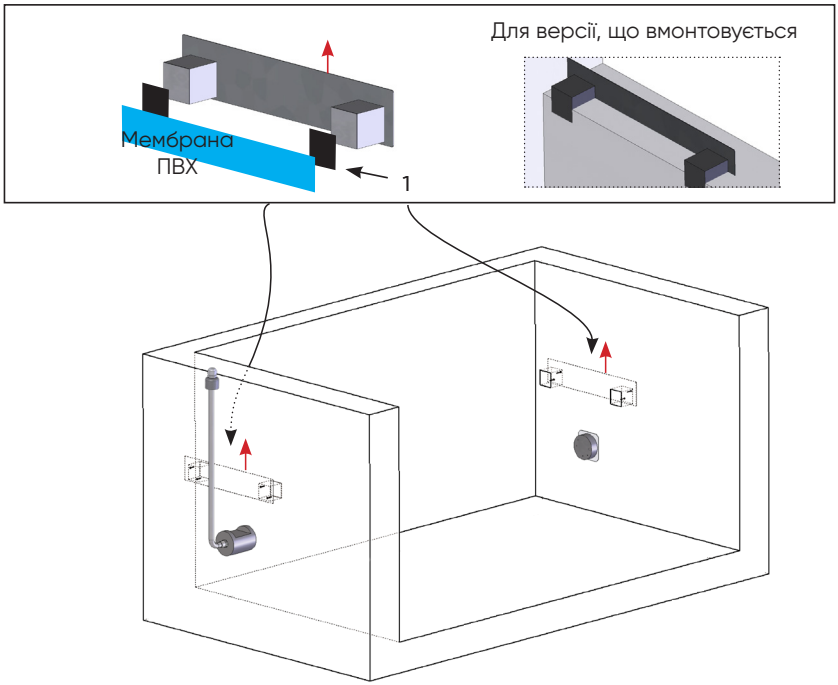
Примітка:

- Приклейте ущільнювачі, використовуючи клейку сторону.
- Нанесіть тефлонову мастику та замажте кінцівку, щоб забезпечити оптимальну герметичність.
- Прикріпіть шаблон до деталі, що підлягає герметизації, за допомогою шурупів для дерева діаметром не більше 6 мм, щоб не деформувати отвори для кріплення пластин.

ВСТАНОВЛЕННЯ



	Perforateur
	Ø12



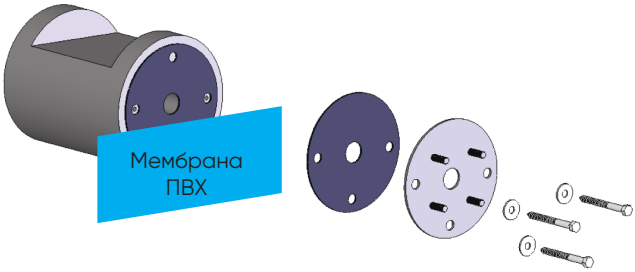
ВСТАНОВЛЕННЯ ФЛАНЦЯ З БОКУ ДВИГУНА

X1
Платина Ø140

X1
Ущільнювач

X3
Шайба Ø8

X3
Гвинтовий викрут 8 x 40



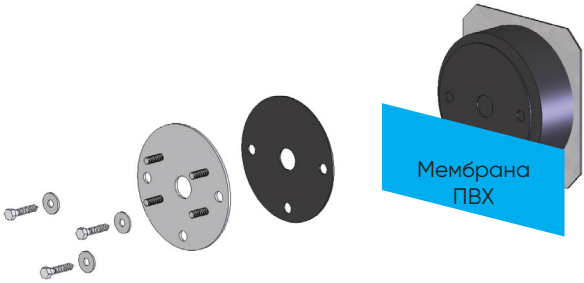
ВСТАНОВЛЕННЯ ПІДШИПНИКА З БОКУ ВІЛЬНОГО КІНЦЯ

X1
Платина Ø140

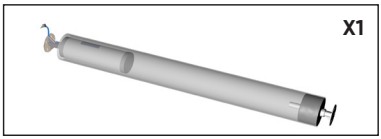
X1
Ущільнювач

X3
Шайба Ø8

X3
Гвинтовий викрут 8 x 40



ВСТАНОВЛЕННЯ МЕХАНІЗМУ



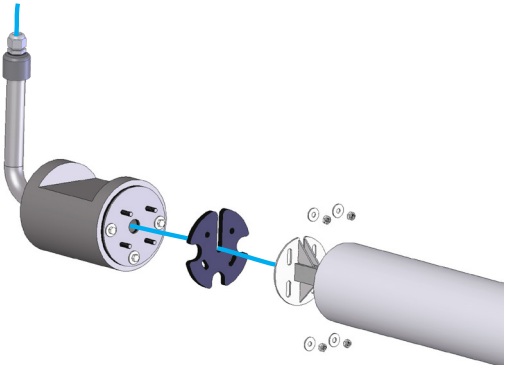
ЩОДО ДВИГУНА

Розпірка

Гайка M8

Шайба Ø8

Клейова заглушка для Flextube



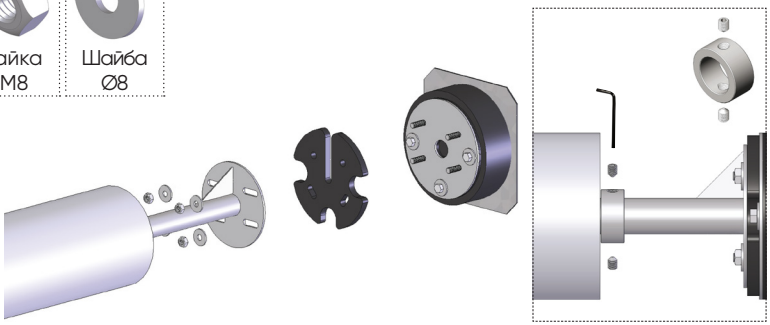
Перед спуском на воду перевірте роботу двигуна.

ВІЛЬНИЙ БІК

Розпірка

Гайка M8

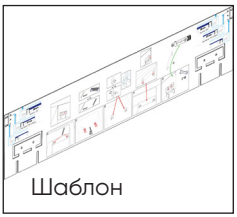
Шайба Ø8

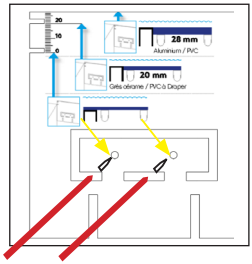


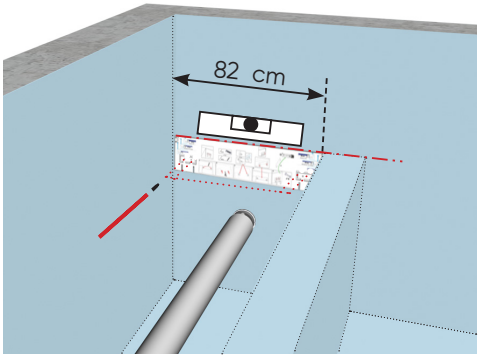
ОПОРА ДЛЯ БАЛКИ

1 СТОРОНА

Відстеження

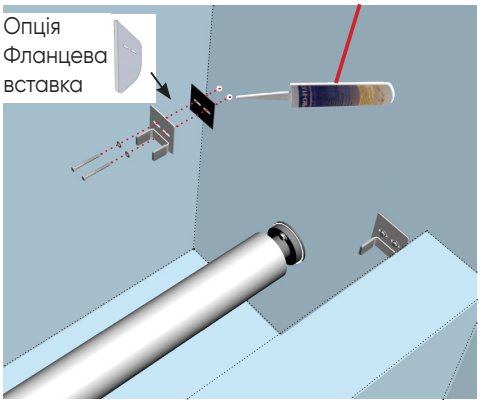


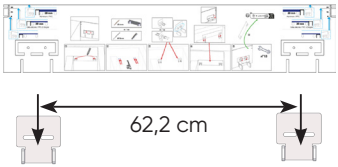


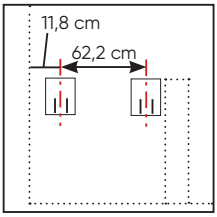


Перед встановленням анкерів слід попередньо просвердлити отвір діаметром 4 мм у матеріалі, до якого будуть вкручуватися анкери.

У разі версії з дюбелями шаблон може допомогти визначити положення раніше встановлених дюбелів.
У разі версії з дюбелями заповніть дюбель матеріалом Proflex.

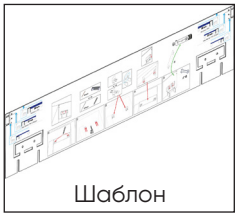


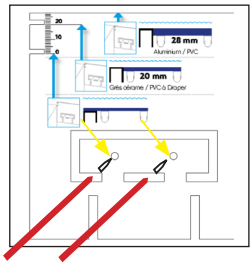


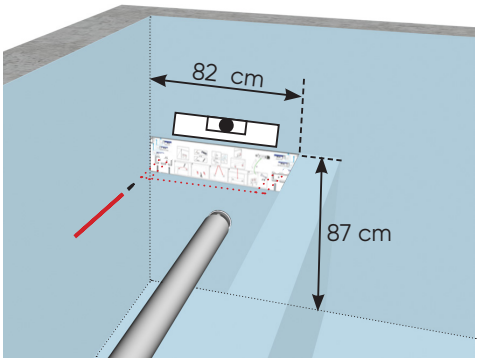


2 СТОРОНИ

Відстеження

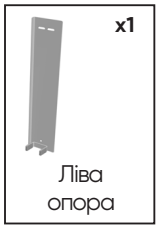


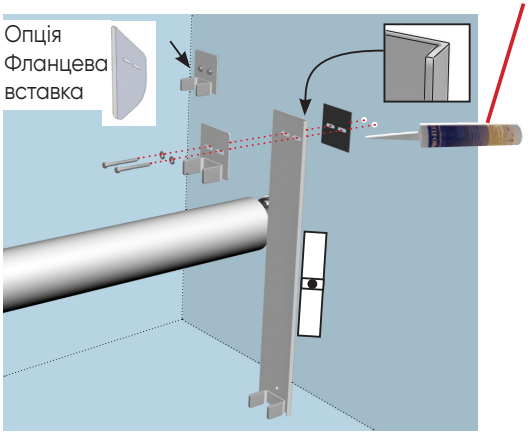


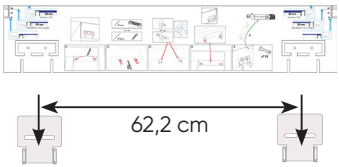


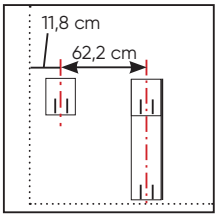
Перед встановленням анкерів слід попередньо просвердлити отвір діаметром 4 мм у матеріалі, до якого будуть вкручуватися анкери.

У разі версії з дюбелями шаблон може допомогти визначити положення раніше встановлених дюбелів.
У разі версії з дюбелями заповніть дюбель матеріалом Proflex.



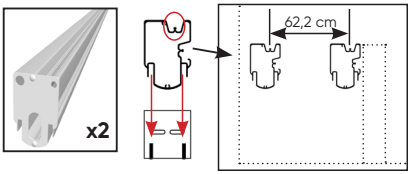




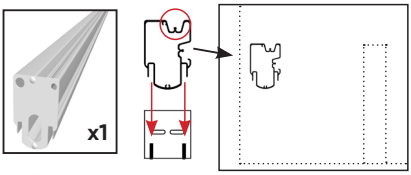


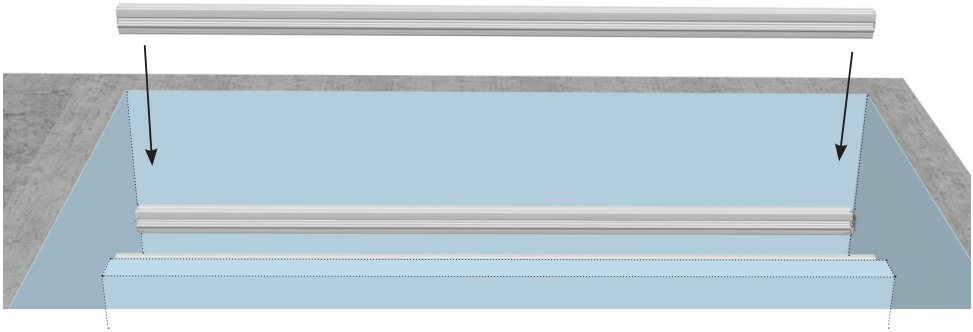
ВСТАНОВЛЕННЯ БАЛОК

1 СТОРОНА – 2 БАЛКИ

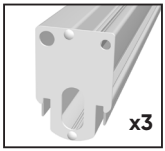


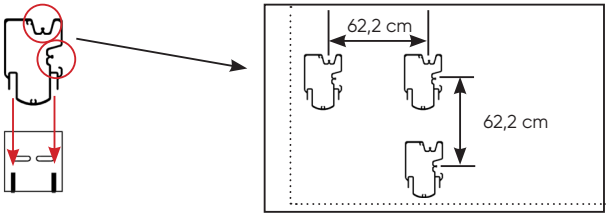
1 СТОРОНА – 1 БАЛКА

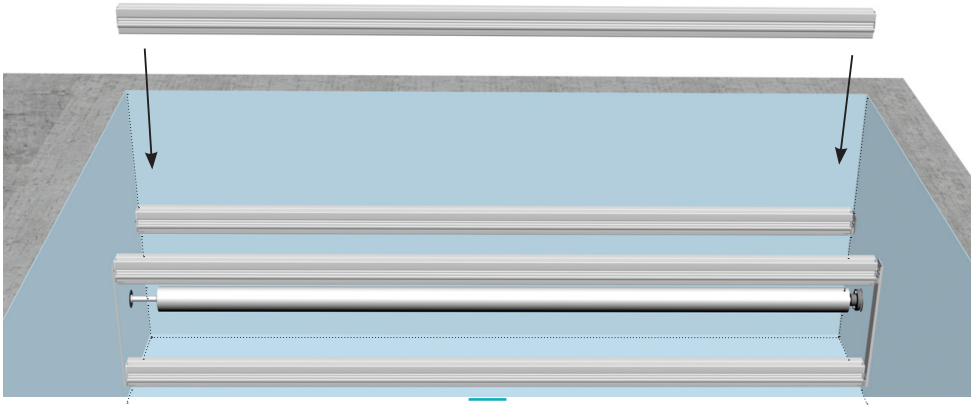




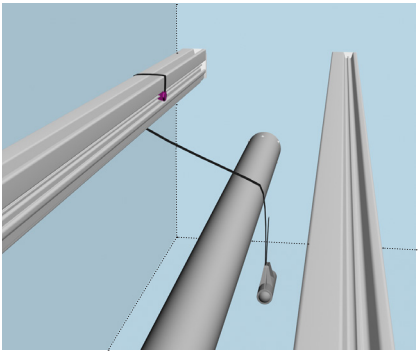
2 ОБЛИЧЧЯ

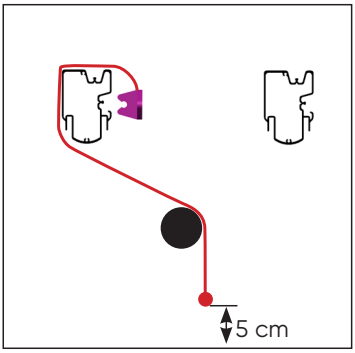




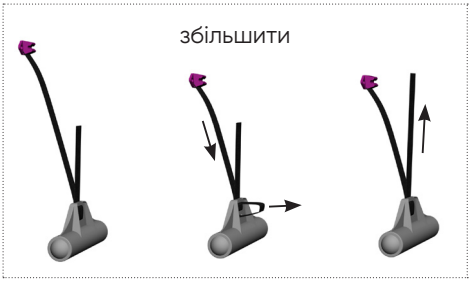


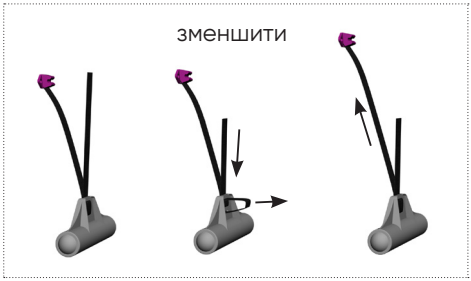
ВСТАНОВЛЕННЯ ПРОТИВАГ





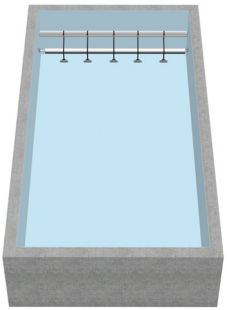
РЕГУЛЮВАННЯ РЕМІНЦЯ



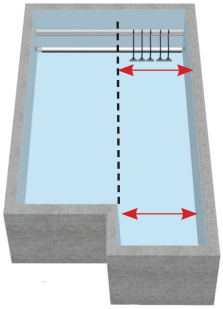


РОЗПОДІЛ ПРОТИВАГ

Басейни без сходів

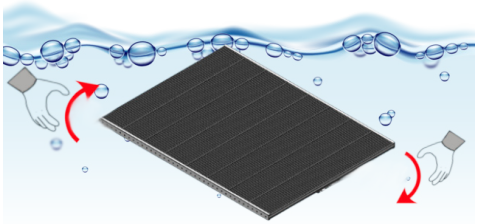


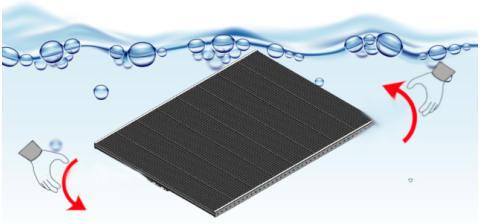
Басейни зі сходами



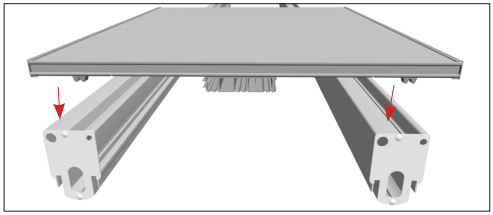
ВСТАНОВЛЕННЯ РЕШІТОК

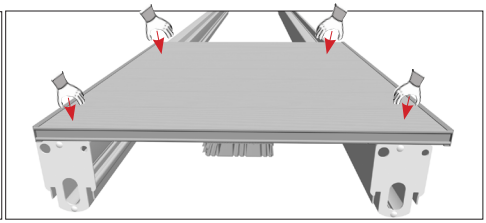
Занурте решітки у воду, щоб повітря могло вийти через отвори з боків.
Не забудьте ретельно перемішати їх у воді

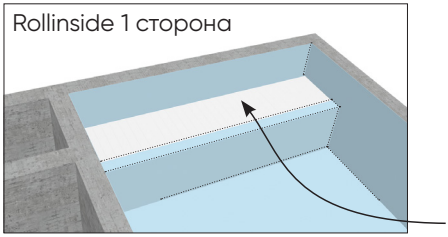


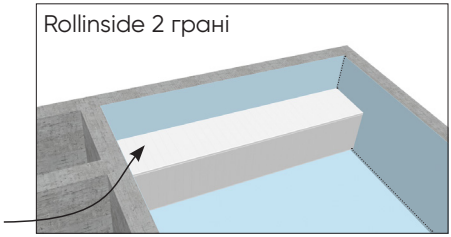


Встановити решітки на балки.







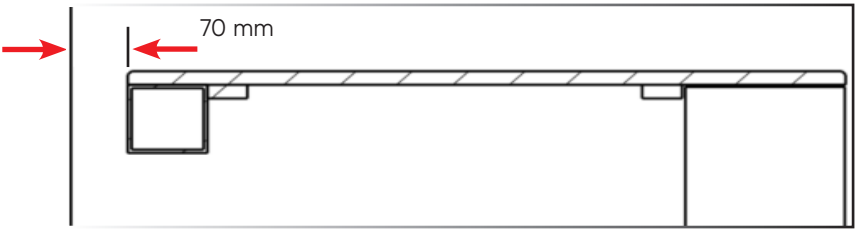


Встановити горизонтальні решітки після регулювання кінцевих вимикачів робочої платформи

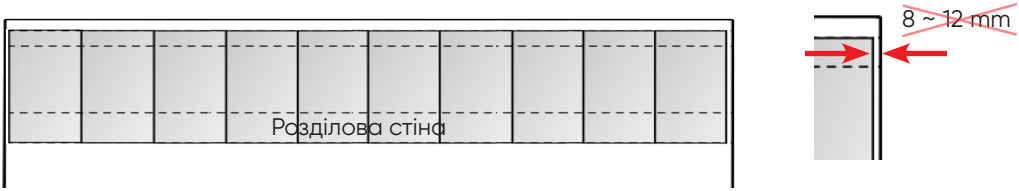
ПРАВИЛА УКЛАДАННЯ РЕШІТОК

Розміри, яких слід дотримуватися під час монтажу для забезпечення безпеки користувачів:

- Зазор між стіною та задньою частиною решіток повинен становити від 5 до 8 см.



- Зазор між стіною та боковими сторонами решіток не повинен входити до зони затиску, яка встановлюється в межах від 8 до 12 мм.

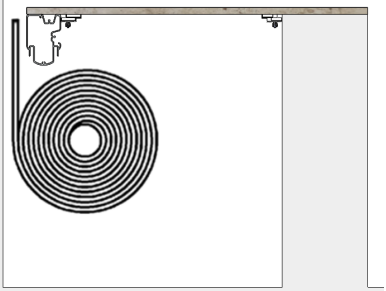


- Решітки не повинні виступати за задній край балки.
- Решітки не повинні виступати за передній край перегородки.
- Переконайтеся у достатній міцності балки.
- Вага решіток: приблизно 44 кг/м^2.

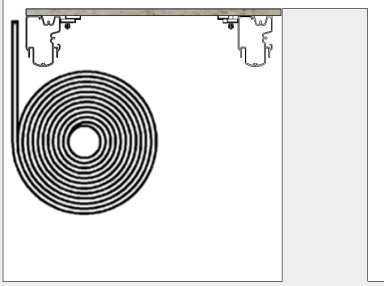
УКЛАДАННЯ РЕШІТОК ІЗ КЕРАМІЧНОГО ГРАНІТУ

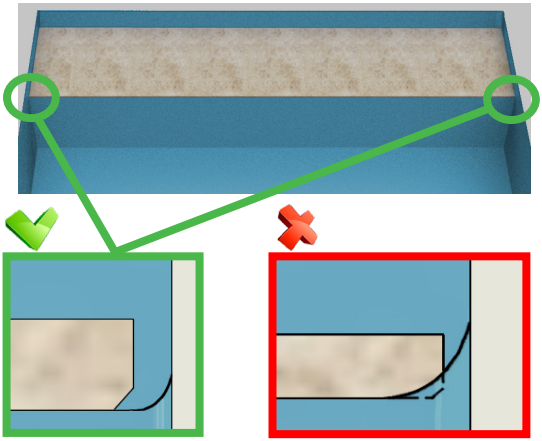
Ознайомтеся з інструкцією, що додається до піддону

Монтаж на стіну

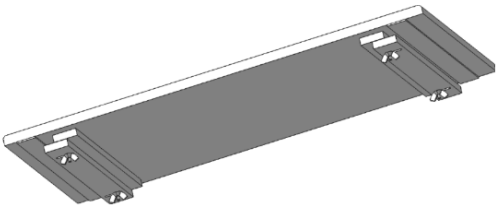


Встановлення за стіною



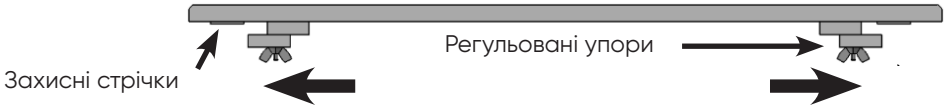


Встановіть решітки зі скошеними краями



1. Визначте крайні решітки (див. схему вище) та встановіть їх на опори (зверніть увагу на напрямок «ліворуч/праворуч»).
2. Відрегулюйте упори цих двох елементів (див. схему нижче) та зафіксуйте їх, затягнувши гвинти-метелики.
3. Встановіть по черзі решту решіток, відрегулювавши відповідні упори.
4. Для останньої решітки не забудьте відрегулювати упори ще до її встановлення.

Решітки з керамограніту кріпляться на балках і не мають затискачів.



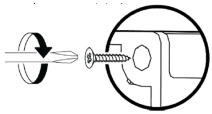
Міцно притисніть регульовані упори до балки та перегородки, щоб зафіксувати положення решітки.

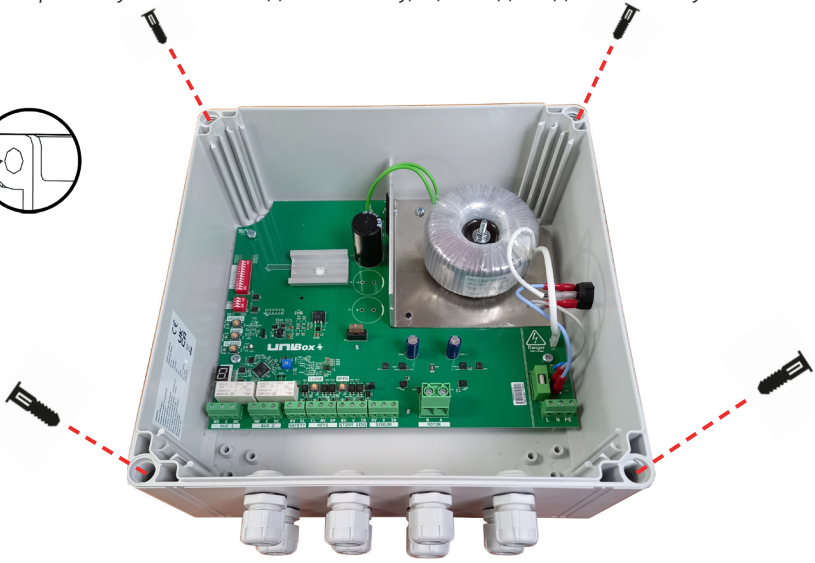
ЕЛЕКТРИЧНИЙ РОЗПОДІЛЬНИЙ ЩИТ

КРІПЛЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНОЇ ШАФИ

- Монтаж повинен здійснюватися відповідно до електричних стандартів, що діють у країні встановлення; у Франції — згідно зі стандартом NF-C 15-100 (частина 7-702), у Європі — згідно зі стандартом HD 384-7-702 або еквівалентним стандартом відповідно до місцевих нормативних вимог.
- Електрощит повинен бути закріплений на стіні технічного приміщення, захищеного від замерзання, дощу, сонячного світла, будь-яких джерел тепла та ризику окроплення або занурення у воду, у місці, до якого легко дістатися.
- Його слід встановити рівно, бажано на висоті від 1,2 до 1,5 метра від підлоги, вертикально, з кабельними вводами, спрямованими вниз, на стіні, яка є достатньо міцною, рівною та гладкою, щоб витримати вагу шафи.
- Коробку слід надійно закріпити на стіні за допомогою гвинтів і дюбелів, що входять до комплекту.
- Увага: якщо ви вирішите закріпити коробку іншим способом, переконайтеся в надійності кріплення, інакше гарантія може не діяти. Зверніть увагу, що клейкі матеріали не вважаються надійним засобом кріплення.

Примітка: Використовуйте шаблон для монтажу, що входить до комплекту.





Гарантія не поширюється на пристрої з просвердленими отворами у корпусі.
У разі просвердлення отворів у корпусі слід забезпечити герметичність кріплень корпусу.
Використовуйте кріплення, що входять до комплекту поставки, щоб зберегти ступінь захисту IP.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Підключення приладу до електромережі має здійснювати виключно кваліфікований фахівець, який зобов'язаний дотримуватися інструкцій виробника, а також таких чинних стандартів і норм:

- NF C15-100: Електроустановки низької напруги
- IEK 60364: Електроустановки для будівель

Для правильного монтажу зверніться до інструкції, що додається до шафи.

Неправильна установка може спричинити ураження електричним струмом або навіть пошкодити прилад. Перед будь-якими роботами рекомендується відключити коробку від електромережі.

Електроживлення від виділеної лінії має бути захищене диференціальним вимикачем на 30 мА у поєднанні із захистом від надмірного струму відповідного калібру.

Рекомендується використовувати екранований кабель із номінальним перерізом, що не менший за зазначений у наступній таблиці:

Номінальний струм приладу A	Номінальний переріз mm^2
≤0,2	Кабель із розетковим дротом a
> 0,2 et ≤ 3	0,5 a
> 3 et ≤ 6	0,75
> 6 et ≤ 10	1,0 (0,75) b
> 10 et ≤ 16	1,5 (1,0) b
> 16 et ≤ 25	2,5
> 25 et ≤ 32	4
> 32 et ≤ 40	6
> 40 et ≤ 63	10

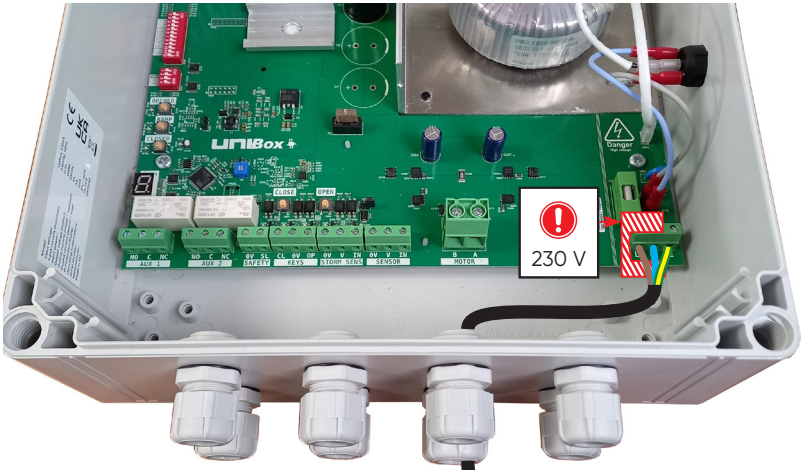
ПРИМІТКА: Для кабелів живлення, що постачаються разом із багатофазними приладами, номінальний переріз провідників визначається на основі максимального перерізу провідників на фазу на тому кінці кабелю живлення, який призначений для підключення до клем приладу.

a Ці кабелі можна використовувати лише в тому випадку, якщо їхня довжина, виміряна від точки входу кабелю або кабельного захисного кожуха в прилад до входу в розетку, не перевищує 2 м.

b Кабелі, переріз яких вказано в дужках, можна використовувати для мобільних пристроїв, якщо їхня довжина не перевищує 2 м.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ЖИВЛЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОГО ШАФИ UNIBOX 120, 250 ТА 450

- **Переконайтеся, що під час виконання маневру в басейні нікого немає.**
- **Усі підключення слід виконувати в відключеному від електромережі стані.**

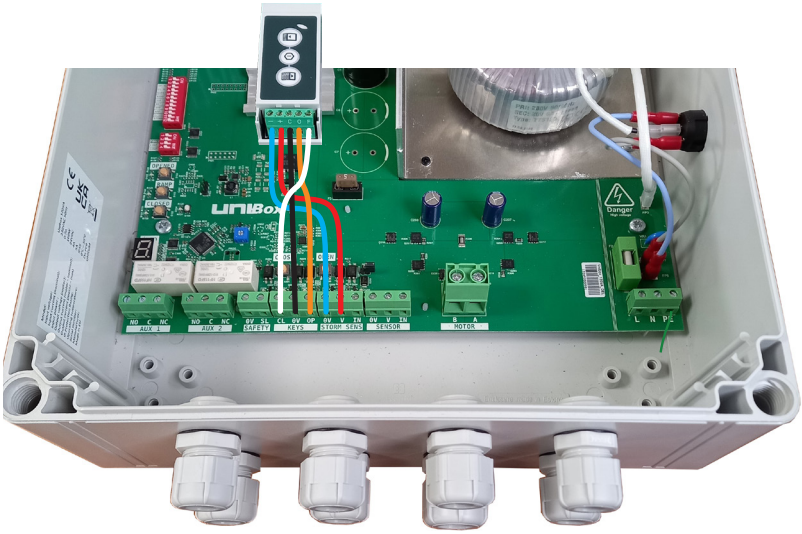


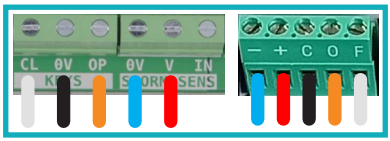
Автоматичний вимикач із залишковим струмом 30 мА
(не входить до комплекту)

Підключення
Роз'єм **L** / **N** / **T**
230 вольт
однофазний, 50 Гц

ПІДКЛЮЧЕННЯ РОЗПОДІЛЬНИХ ШАФ UNIBOX 120, 250 ТА 450 З КЕРУВАННЯМ WI-KEY

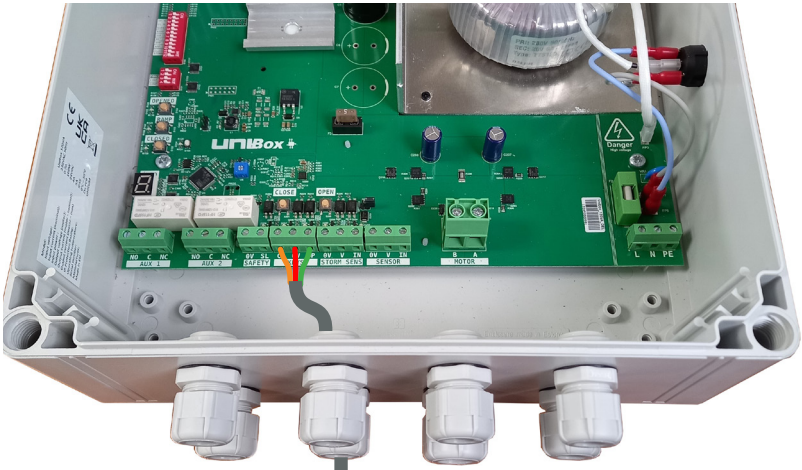
- **Переконайтеся, що під час виконання маневру в басейні нікого немає.**
- **Усі підключення слід виконувати в відключеному від електромережі стані.**

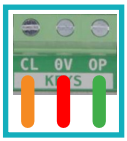




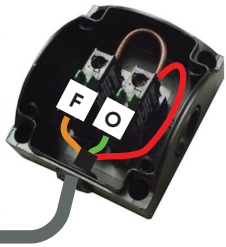
ПІДКЛЮЧЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ ШАФ UNIBOX 120, 250 ТА 450 З БЛОКОМ УПРАВЛІННЯ, ЩО ЗАМИКАЄТЬСЯ НА КЛЮЧ

- **Переконайтеся, що під час виконання маневру в басейні нікого немає.**
- **Усі підключення слід виконувати в відключеному від електромережі стані.**



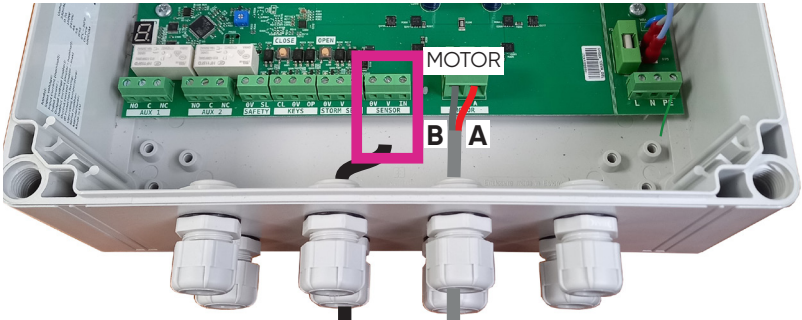


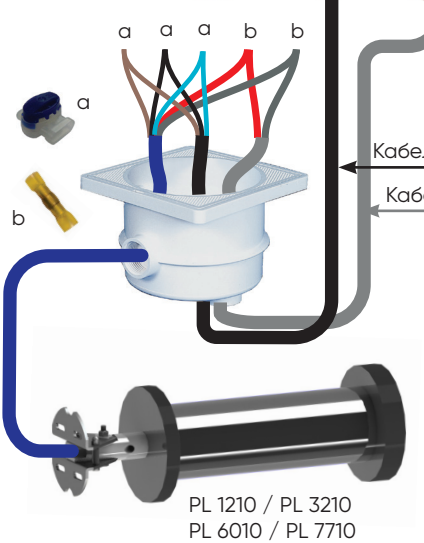
Його розташування має забезпечувати можливість переконатися, що під час маневру ніхто не потрапляє у басейн.



ПІДКЛЮЧЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ ШАФ UNIBOX 120, 250 ТА 450 ДЛЯ ДВИГУНІВ PL 1210, PL 3210, PL 6010 ТА PL 7710

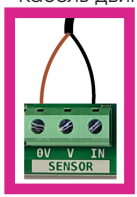
- **Переконайтеся, що під час виконання маневру в басейні нікого немає.**
- **Усі підключення слід виконувати в відключеному від електромережі стані.**





Підключення двигуна залежно від типу датчика

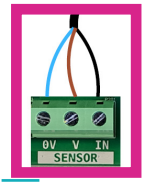
Кабель двигуна

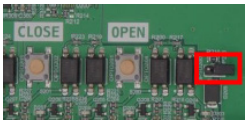


2-провідний датчик двигуна FDC (механічний датчик)

Не забудьте змінити розкладку перемички.

Кабель двигуна





3-провідний датчик двигуна FDC (індуктивний датчик)

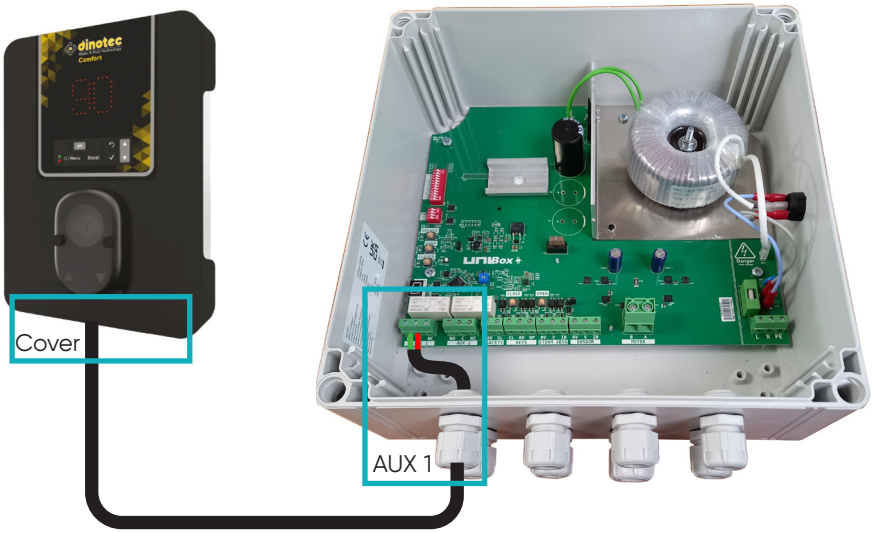
Після завершення прокладання кабелів рекомендується нанести герметизуючий гель у розподільну коробку.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ФУНКЦІЇ STOP SALT

Використання PoolTerre є обов'язковим.

Електролізер

Електричний щит Unibox



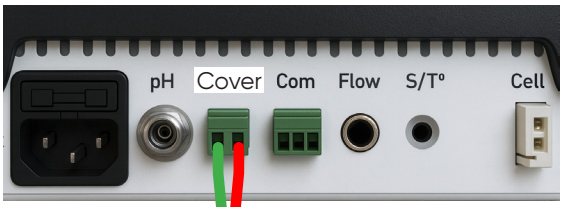
Примітка: Підключення функції StopSalt настійно рекомендується, якщо автоматичний пристрій обробки не має редокс-зонда.

Заслінка закрита: контакт C-NO замкнений, а контакт C-NC розімкнутий

Заслінка відкрита: контакт C-NO розімкнутий, а контакт C-NC замкнений

Положення сухих контактів зберігається в пам'яті у разі відключення живлення шафи.

AUX 1



ПІДКЛЮЧЕННЯ ФУНКЦІЇ STOPFLOW (КЕРУВАННЯ ФІЛЬТРАЦІЙНИМ НАСОСОМ)

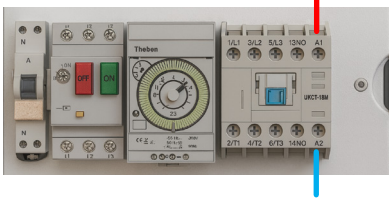
Примітка: Настійно рекомендується підключити функцію StopFlow, якщо потік води заважає змотуванню/розмотуванню штори.

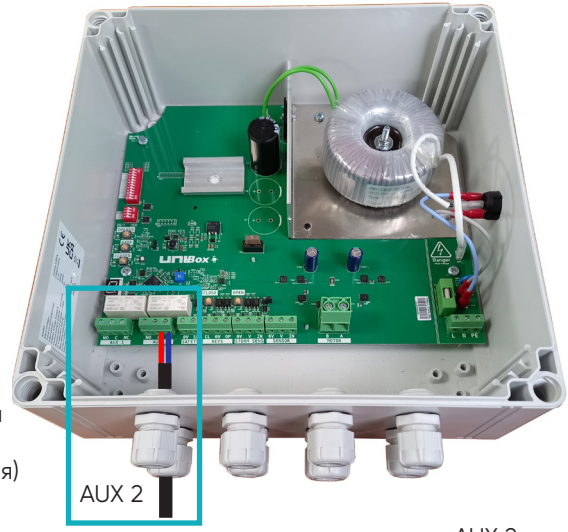
Фільтрувальний блок

Набір Unibox

Живлення контактора двигуна

До

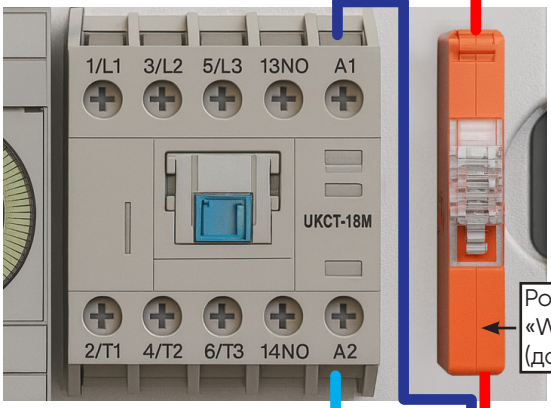




Коли кришка рухається:
Контакт C-NC розімкнутий (зупинка фільтрації)
Контакт C-NO замкнутий (фільтрація)

Живлення контактора двигуна

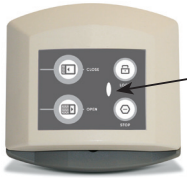
Після



Роз'єм «WAGO ®» (додати)

AUX 2

КОМАНДА WI-KEY



Миготіння червоним/зеленим = пульт заблоковано
Див. процедуру розблокування пульта.

	Приймач	Передавач
Виробник	DEL	DEL
Référence	Приймач Wi-key	Wi-key-передавач
Категорія	3 (EN 300220-1)	3 (EN 300220-1)
Сфера застосування	50 м у відкритому просторі	50 м у відкритому просторі
	25 м крізь бетонну стіну	25 м крізь бетонну стіну
Харчування	12–48 В постійного струму, не більше 30 мА	2 батарейки 1,5 В типу AAA
Ступінь захисту	IP40	IP54

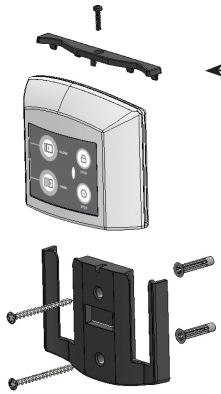
Передавач слід розміщувати поза межами зони 0
(зона 0 — це частина, що знаходиться у воді, навіть якщо занурення є тимчасовим).
Відстань між передавачем і приймачем не повинна перевищувати:

- 50 м у відкритому просторі.
- 25 м за однією стіною.
- 15 м за кількома стінами або особливо товстою стіною.

Радіочастотні діапазони, що використовуються передавачем-приймачем: від 868 МГц до 868,6 МГц

Максимальна радіочастотна потужність: 10 мВт

Перед кріпленням рекомендується перевірити зв'язок між передавачем і приймачем.



- Його розташування має забезпечувати можливість переконатися, що під час виконання маневру ніхто не потрапляє у басейн.
- Запірну «планку» обов'язково слід встановити та закріпити гвинтами.
- Перед кріпленням блоку управління переконайтеся, що передавач нормально взаємодіє з приймачем.

Опору слід закріпити на нерухомій основі

Закриття

Відкриття

Блокування клавіатури

Припини поточну дію

ПІДКЛЮЧЕННЯ НОВОГО ПЕРЕДАВАЧА

Приймач

1

Натисніть кнопку «STOP» і, не відпускаючи її, натисніть і утримуйте кнопку «O» більше 3 секунд OK, коли «індикатор» почне блимати зеленим.

Синхронізацію з іншим передавачем потрібно виконати протягом наступних 30 секунд.

Передавач

2

Натисніть кнопку «STOP» і, не відпускаючи її, натисніть і утримуйте кнопку «O» більше 3 секунд, коли «індикатор» блимає червоним/зеленим.

Синхронізацію з іншим передавачем слід виконати протягом наступних 30 секунд.

БЛОКУВАННЯ WI-KEY

• Натисніть Більше 3 секунд, поки індикатор не почне блимати

= система заблокована

РОЗБЛОКУВАННЯ WI-KEY

• Натисніть і не послаблювати тиск

• Одночасно: послідовно натисніть 3 наступні клавіші:

• Свідок залишається увімкненим **= розблокований передавач**

	Зелений світлодіод	---➔	Wi-key розблоковано
	Світлодіод, що блимає зеленим/червоним	---➔	Wi-key заблоковано
	Помаранчевий світлодіод	---➔	Низький заряд батарей
	Червоний світлодіод	---➔	Потрібно замінити батарейки (2 × LR03)

Кожна особа, яка виконує роботи з електричними вузлами, повинна мати відповідний дозвіл та носити засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): рукавички, окуляри, килимки тощо.

Увага: користуватися кнопками управління шторкою, що містяться в корпусі (приймач Wi-key), може лише особа, яка впевнена, що це не становить жодного ризику і що під час виконання маневру ніхто не увійде у басейн.

ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ / РЕГУЛЮВАННЯ КІНЦЕВИХ ВИМИКАЧІВ (ДВИГУНИ DL ТА PL)

Увімкнення здійснюється за допомогою підсвіченого вимикача, розташованого збоку корпусу.

Відразу після увімкнення вимикач засвічується. Протягом декількох секунд на дисплеї INFO можна перевірити, чи відбулася ініціалізація електронної плати.

Електронний блок розрахований на роботу тривалістю не більше 10 хвилин безперервного використання. Після цього слід робити перерви між операціями тривалістю 30 хвилин. У разі перегріву окремих компонентів плата переходить у режим самозахисту та припиняє подачу живлення на двигун до відновлення прийнятної температури.

Діапазон робочих температур електронного блоку становить від 0 °C до 50 °C.

Доступні три режими роботи, з якими монтажник повинен бути добре ознайомлений.

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ: це режим нормальної роботи плати, коли все програмування виконано правильно. Розширені функції можуть бути увімкнені, а сигнали тривоги — активні.

РЕЖИМ ПРИМУСОВОГО УПРАВЛІННЯ: це типовий режим для проведення технічного обслуговування. Після переходу в режим примусового управління всі налаштування (кінцеві вимикачі, виміряні рівні струму тощо) скидаються, і, отже, оператор використовує двигун без кінцевих вимикачів. Тому цей режим слід застосовувати з великою обережністю. Його також можна використовувати у разі виходу з ладу датчика.

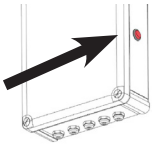
РЕЖИМ ПРОГРАМУВАННЯ: це режим, який дозволяє оператору записувати основні параметри для використання плати в АВТОМАТИЧНОМУ режимі. У режим ПРОГРАМУВАННЯ входять, коли потрібно налаштувати кінцеві вимикачі та кінець лінійного прискорення. У цьому режимі розширені функції неактивні, як і частина сигналів тривоги.

ПРИМІТКА: для активації розширених функцій, після ввімкнення відповідного перемикача, завжди потрібно перезапустити плату за допомогою підсвіченого вимикача живлення. Ця операція вимагає перезавантаження параметрів та активних функцій.

ПІСЛЯ ПОВНОГО КАБЕЛЮ

Для двигунів PL 7710 :

1. Активувати дип-перемикач « CONF 2 »
2. Якщо потрібно, вимкніть коробку і знову увімкніть її.



ПЕРЕВІРИТИ НАПРЯМОК РУХУ ПОКРИТТЯ В КОРОБЦІ

Для виконання цього контролю використовуйте режим FORCAGE, активуючи перемикач «FORCED». Ця операція має велике значення і повинна бути розповсюджена на всі можливі пристрої контролю жалюзі, такі як, наприклад, пульти дистанційного керування, приймач смартфона тощо.

Перевірте, що жалюзі відкривають басейн для купання, коли натискають кнопку OPEN, і закриваються для купання, коли натискають кнопку CLOSE.

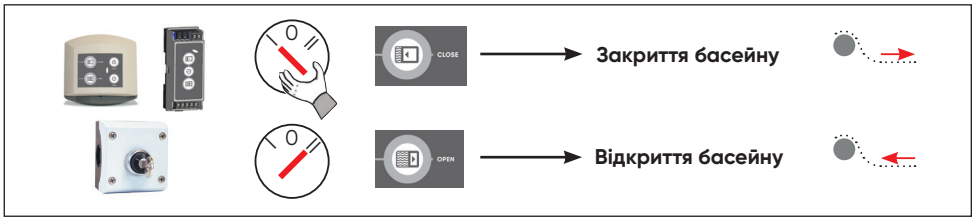
Якщо все гаразд, ми деактивуємо режим FORCAGE, вимкнувши перемикач « FORCED »

Дисплей показує літеру « P », щоб нагадати, що потрібно перейти в режим програмування кінцевих вимкнень.

Якщо це не так, поміняйте місцями два дроти живлення на клемній колодці двигуна, а потім перевірте правильність роботи; ви зможете потім перевірити підключення ключа на клемній колодці.

Не підключайте ключовий контакт, поки не перевірите правильний напрямок руху жалюзі, натискаючи кнопки OPEN, а потім CLOSE.

ПЕРЕВІРИТИ НАПРЯМОК РУХУ ПОКРИТТЯ ЗА ДОПОМОГОЮ КОМАНД



Якщо логіка управління не дотримується, перевірте проводку Open / Close управління.

РЕЖИМ ПРОГРАМУВАННЯ

ПРОГРАМУВАННЯ КІНЦЕВИХ ВИМИКАЧІВ

Програмування кінцевих вимкнень має бути виконане з повною видимістю на басейн.

НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПУЛЬТИ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ АБО РАДІОПРИСТРОЇ ДЛЯ НАЛАШТУВАННЯ КІНЦІВ ХОДУ. Процедура повинна виконуватися за допомогою ключа або кнопок «OPEN» та «CLOSE», що знаходяться на платі.

1. Перевірте напрямок руху покриття (для отримання додаткової інформації перейдіть до попереднього специфічного розділу).
2. Натисніть кнопку «OPENED», утримуючи її, поки зелений світлодіод поруч не загориться. Ви увійшли в режим програмування кінцевого вимикача « відкрито ». Дисплей відобразить літеру « o », щоб нагадати про те, що ви в режимі програмування кінцевого вимикача « OPENED ».
3. Помістіть покриття в позицію згорнутого (повне відкриття).
4. Зачекайте щонайменше 5 секунд, а потім натисніть кнопку «OPENED».
5. Зелений світлодіод вимикається, і позиція зберігається. Дисплей показує літеру « P », щоб нагадати, що потрібно перейти в режим програмування кінцевого вимикача « CLOSED ».
6. Натисніть кнопку «CLOSED» до тих пір, поки зелений світлодіод поруч не загориться. Ви увійшли в режим програмування кінцевого вимикача «закрито». Дисплей відобразить літеру «c», щоб нагадати, що ви в режимі програмування кінцевого вимикача «CLOSED».
7. Розгорніть покриття (повне закриття). Попередньо переконайтеся, що ніхто і нічого не використовує басейн.
8. Зачекайте щонайменше 5 секунд, а потім натисніть кнопку «CLOSED».
9. Зелений світлодіод вимикається, і позиція зберігається.

Зараз кінці ходу запрограмовані, і плата працює в режимі «АВТОМАТИЧНИЙ».

https://youtu.be/db-UT25Fj_4

РЕЖИМ АВТОМАТИЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Цей режим дозволяє відкриття та закриття покриття під час нормального використання, з автоматичною зупинкою в кінці ходу.

Ковдра керується відкриттям або закриттям за допомогою різних пристроїв управління (настінний пульт, ключовий вимикач, Wi-Key тощо...). Ковдра автоматично зупиняється на краях басейну за заздалегідь запрограмованою відстанню (див. режим програмування).

Коли покриття розташоване на одному з кінців басейну, у вас не буде вибору напрямку переміщення: один з напрямків стає тимчасово недійсним: напрямок закриття не працює в положенні повністю закритого покриття і, навпаки, напрямок відкриття не працює в повністю відкритому положенні (див. ручний режим для перевищення запрограмованої відстані, якщо це необхідно).

Усі тривоги активовані, а також функції, обрані користувачем.

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ДИСПЛЕЙ

Дисплей INFO відображає можливі тривоги, які дозволяють оператору виявляти та виправляти аномалії.

У разі, якщо дві тривоги присутні в один і той же час, дисплей буде показувати їх по черзі одну за одною.

Скасування тривог здійснюється за допомогою пристрою керування двигуном (контакт з ключем або пульт дистанційного керування); активуючи пристрій двічі в одному напрямку, тривога буде скасована, і потім можна буде перезапустити двигун.

Список тривог такий:

0	ФІКСУВАТИ	Помилка запуску плати
1	ФІКСУВАТИ	Помилка програмування кінцевих вимикачів
2	ФІКСУВАТИ	Двигун не підключений
3	ФІКСУВАТИ	Дефектний датчик
4	ФІКСУВАТИ	Перегорілий запобіжник
5	ФІКСУВАТИ	Перевищено поріг струму (функція «активний амперметричний контроль»)
6	ФІКСУВАТИ	Аларма активна на контурі безпеки
7	ФІКСУВАТИ	Аларма антивідриву активована; перевірте ремені
8	ФІКСУВАТИ	Двигун в перевантаженні
9	ФІКСУВАТИ	Сигналізація датчика погоди
A	ФІКСУВАТИ	Придбання рівня струму під час закриття, що запитується (програмування контролю амперметрії)
U	ФІКСУВАТИ	Придбання рівня струму під час запитуваного відкриття (програмування контролю амперметричне)
b	ФІКСУВАТИ	Придбання струму завершено без помилок; функція контроль амперометрична активна
c	ФІКСУВАТИ	Помилка під час отримання струму; програмування амперметричного контролю потрібно повторити.
d	ФІКСУВАТИ	Серйозний дефект на приводі двигуна

АМПЕРОМЕТРИЧНИЙ КОНТРОЛЬ

Амперометричний контроль дозволяє активувати сигнал тривоги у разі перевищення порогового значення струму та зупинити двигун, якщо під час відкриття або закриття басейну виникне несправність або заклинювання. Щоб забезпечити правильну роботу цієї функції, необхідно виконати процедуру навчання значень струму; це зчитування має відбуватися в обох напрямках роботи двигуна, оскільки для занурених двигунів навантаження під час відкривання та закривання значно відрізняється.

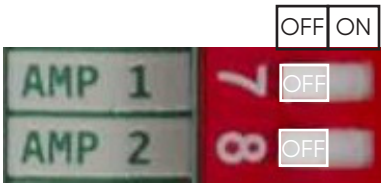
Примітка: амперометричний контроль слід активувати в останню чергу. Якщо згодом будуть змінені інші функції, завжди потрібно буде перепрограмувати амперометричний контроль.

Отже, необхідно виконати таку процедуру:

1. Повністю відкрити басейн.
2. Перевести перемикачі 1 і 2 у положення «on», щоб тимчасово увімкнути імпульсний режим.
3. Вибрати правильний поріг струму спрацьовування сигналізації за допомогою перемикачів 7 і 8 (див. малюнок у кінці цієї процедури)
4. Перезапустити плату за допомогою головного вимикача
5. Перевірити, чи на дисплеї «INFO» з'являється повідомлення «A»; це означає, що функція активована, але для завершення налаштування необхідне початкове зчитування даних.
6. Переконайтеся, що у воді немає ніяких предметів чи людей; повністю закрийте басейн за допомогою пульта управління, не зупиняючи та не порушуючи руху двигуна. На дисплеї «INFO» з'явиться перевернута літера «A», що вимагає зчитування даних у зворотному напрямку.
7. Повністю відкрийте басейн за допомогою пульта управління, не зупиняючи та не порушуючи руху двигуна.
8. Якщо зчитування даних пройшло без проблем, на дисплеї «INFO» з'явиться повідомлення «B», що означає, що функція тепер активна; якщо ж, навпаки, дані є неповними або процедура була перервана, на дисплеї з'явиться повідомлення «C».
9. Якщо спрацювала сигналізація «C», оператор повинен перевести перемикачі 7 і 8 у положення OFF і перезапустити плату, щоб скасувати програмування. Після цього він зможе розпочати процедуру спочатку, щоб виконати повторну спробу.
10. Не забудьте повернути перемикачі 1 і 2 у вихідне положення після завершення активації амперометричного контролю.

Налаштування порогових значень за допомогою DIP-перемикачів 7 і 8.

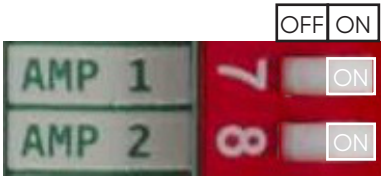
OFF



80%

40%

90%



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Виконувати виключно кваліфікованим персоналом.

Перед будь-якими роботами з розподільним щитом та після відключення електроживлення перед розподільним щитом слід почекати 15 секунд, щоб конденсатори розрядилися від залишкової енергії.

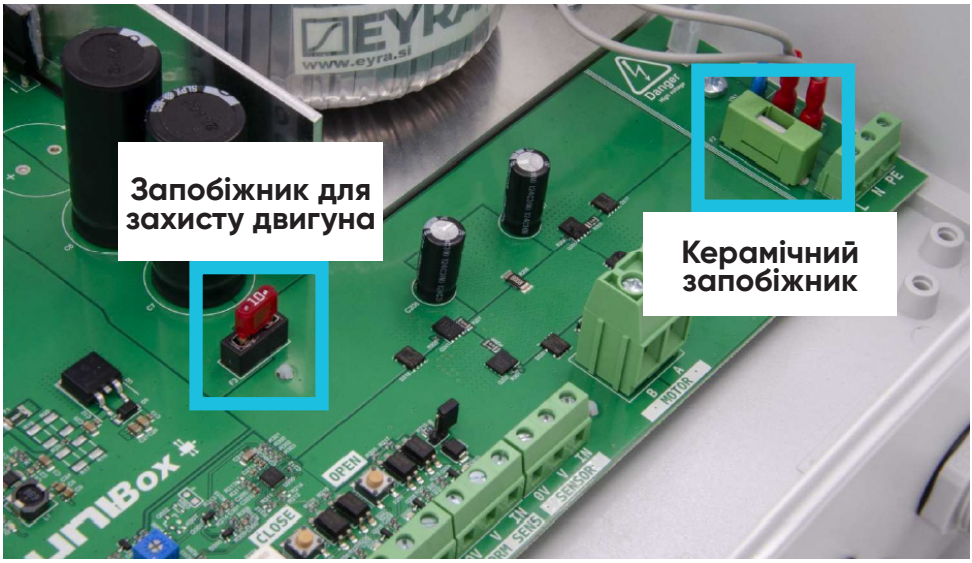
У разі несправності блоку управління або під час виконання операцій, що не стосуються режиму програмування, ручного режиму чи сполучення, слід увімкнути засіб електричного відключення, розташований вище за блоком управління.

ДІАГНОСТИЧНА ТАБЛИЦЯ

ВИЯВЛЕНО ПРОБЛЕМУ	КОД СИГНАЛ ТРИВОГИ	ДІЇ З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
При увімкненні головного вимикача шафа не запускається		Перевірте підключення до електромережі. Якщо підключення виконано правильно і однофазний струм подається, перевірте керамічний запобіжник на вході від електромережі. Якщо помилка не зникає, повністю замініть розподільний щит.
При увімкненні головного вимикача послідовність ініціалізації завершується спрацьовуванням сигналу тривоги.	0	Вимкніть плату та перезапустіть її. Якщо це не допоможе, виконайте перезапуск із увімкненою функцією примусового перезапуску, що призведе до втрати даних. Якщо помилка не зникне, повністю замініть блок управління.
Після першого запуску плата запустилася правильно, підключення двигуна виконано правильно, але привести двигун у дію неможливо.	Немає	Переведіть плату в режим примусового керування, щоб замінити можливі раніше збережені параметри; перепрограмуйте кінцеві вимикачі. Без програмування двигун може рухатися лише в режимі примусового керування або якщо розпочато програмування кінцевих вимикачів у режимі «open».
Під час програмування кінцевих вимикачів спрацьовує сигнал тривоги 1.	1	Ця сигналізація повідомляє користувача про перевищення положення кінцевих вимикачів; якщо реальної причини цієї проблеми немає, слід увімкнути режим ПРИМУСОВОГО УПРАВЛІННЯ, щоб замінити попередні значення, а потім повністю перепрограмувати кінцеві вимикачі. Скинути сигналізацію.

ЗАМІНА ЗАПОБІЖНИКІВ

Заміну запобіжників слід проводити лише після повного вимкнення розподільного щита. Недотримання цієї норми безпеки створює високий ризик ураження електричним струмом. Цю операцію має виконувати навчений та уповноважений персонал.



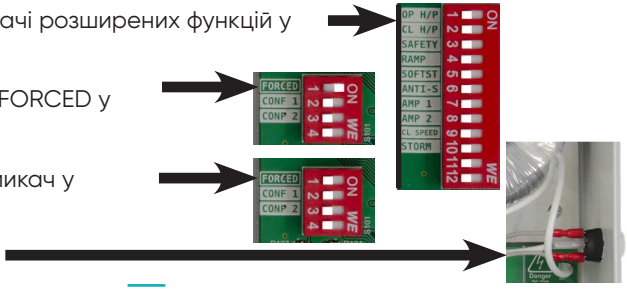
Захисний запобіжник двигуна:

- 10 A для Unibox 120 BA та 250 BA.
- 15 A для Unibox 450 BA.

ПОВНЕ СКИДАННЯ НАЛАШТУВАНЬ ЕЛЕКТРОННОЇ ПЛАТИ

Щоб повністю очистити пам'ять електронної плати, необхідно виконати таку процедуру:

1. Переведіть усі DIP-перемикачі розширених функцій у положення OFF
2. Переведіть DIP-перемикач FORCED у положення ON
3. Потім переведіть DIP-перемикач у положення OFF
4. Перезапустіть плату.

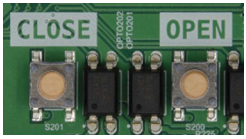


УПРАВЛІННЯ ДВИГУНОМ З ПУЛЬТА ПІД ЧАС ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використання цих кнопок суворо заборонено, якщо з них не видно басейн.

Під час технічного обслуговування та усунення несправностей можна керувати рухом двигуна безпосередньо з розподільного щита; від такого способу використання слід утримуватися, якщо немає можливості безпосередньо бачити басейн і стежити за рухом накриття.

Кнопки «OPEN» і «CLOSE» дозволяють у будь-який момент відкрити або закрити накриття навіть за відсутності контролера з ключем.



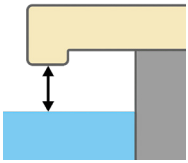
Будь-яка особа, що працює з електричними деталями, повинна мати відповідну кваліфікацію та дотримуватися інструкцій виробника, а також чинних норм і правил.

Під час виконання робіт технік повинен використовувати ЗІЗ (засоби індивідуального захисту): рукавички, окуляри, килимки тощо.

Ми рекомендуємо відключити установку від електромережі перед будь-яким втручанням.

РІВЕНЬ ВОДИ В БАСЕЙНІ

- Для забезпечення оптимальної безпеки і правильної роботи змотувального пристрою завжди стежте за тим, щоб рівень води в басейні був постійним і відповідав рекомендаціям виробника (для більшого комфорту використовуйте переливну трубу та регулятор рівня води).
- Занадто високий рівень виникає через засмічення переливної труби листям або іншим сміттям.
- Занадто низький рівень води може призвести до засмічення.
- Якщо басейн обладнаний жолобками та поручнями, рівень води слід контролювати регулятором рівня.
- Дотримання рекомендованих мінімального та максимального рівнів води забезпечує належну роботу та відповідність вимогам стандарту NF P90-308.
- Рекомендується приділяти особливу увагу коливанням рівня води. Найбільш відповідним методом (для контролю та необхідних корекцій) є поєднання системи переливу з автоматичним наповненням.
- Цільовий рівень води є специфічним для кожного басейну і залежить від загальної конфігурації накриття. Необхідно поєднувати рекомендації щодо намотувального пристрою та можливої тераси з рекомендаціями щодо замків безпеки та ламелей.
- Вимоги стандарту NF P90-308 передбачають дотримання рекомендацій протягом усього року, тому потрібна активна консервація басейну на зиму без зниження рівня води.
- Рівень води має бути щонайменше на 10 см нижче верхнього краю, особливо якщо бордюрні плити виступають над басейном. Щодо інших варіантів, звертайтесь до нас.



- У разі встановлення системи безпеки на басейн слід дотримуватися рекомендованого для неї рівня води.

ФІЛЬТРАЦІЯ ТА ОЧИЩЕННЯ ВОДИ

- Налаштуйте систему фільтрації на роботу в сонячні години та забезпечте її безперервну роботу, щойно температура води досягне 28 °C.
- Щоб гарантувати довговічність вашої установки, воду в басейні необхідно належним чином обробляти відповідно до чинних стандартів та рекомендацій (NF EN 16713-3).
- pH, загальну твердість (TH) та загальну кислотну ємність (TAC) води слід перевіряти та коригувати так часто, як це необхідно (проте слід стежити за тим, щоб не коригувати ці 3 параметри незалежно один від одного, а робити це за допомогою таблиці Тейлора та збалансовувати воду відповідно до 3 проаналізованих параметрів).

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ (ЗА РАХУНОК ЗАМОВНИКА)

- Двічі на рік (під час введення в експлуатацію та на зимове зберігання) слід проводити ретельне очищення накриття. Це особливо важливо, якщо вода в басейні містить вапняні відкладення. Для цього використовуйте засіб для очищення та видалення вапняного нальоту (див. каталог) і змийте струменем води.
- У разі ненормального навантаження на накриття (падіння) слід провести огляд усієї системи.
- Щорічно перевіряйте ремені.
- Не бігайте, ходіть обережно, оскільки поверхня решіток може стати слизькою через недостатнє обслуговування.
- Слід регулярно чистити решітки, щоб їх поверхні не ставали слизькими.
- У разі появи слизькості на решітках їх слід зняти та очистити механічним способом.
- Очищення та технічне обслуговування, що виконуються користувачем, не повинні здійснюватися дітьми без нагляду дорослих.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ (ЩОНАЙМЕНШЕ 1 РАЗ НА РІК)

- Усі роботи повинні виконуватися фахівцем, який у разі потреби зв'яжеться з виробником (контактні дані вказані на звороті документа).
- Усі запасні частини повинні бути оригінальними або відповідати стандарту
- NF P90-308.
- Перевірити справність установки.
- Огляньте ролетну систему в цілому.
- На початку кожного сезону, а також у разі непередбачених подій (падіння предметів, град на ролети, надмірне навантаження на ролети тощо) необхідно перевіряти, чи ламелі не мають видимих пошкоджень, які можуть порушити безпечну роботу ролет (тріщини, отвори, деформації ламелей тощо). У разі необхідності замініть ламелі або весь полотно.
- Як влітку, так і взимку не накривайте ролет непрозорою брезентовою тканиною: існує ризик пошкодження ламелей через підвищення температури.
- Один раз на рік перевіряйте затягнутість електричних з'єднань.
- Технічна підтримка: контактні дані вказані на звороті документа.

ЗИМУВАННЯ

- Встановіть кришку в закритому положенні та підтримуйте рівень води на постійному рівні відповідно до рекомендацій виробника.
- Підготовка басейну до зими з урахуванням його географічного розташування.
- Закрийте накриття в безпечному положенні.
- Ми рекомендуємо встановити зимове накриття Ivernéa або захисне накриття Ivernéa Plus, щоб захистити борти басейну від ультрафіолетового випромінювання та забруднень.

ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ

Онлайн-каталог:

https://www.my-cfgroup.fr/fr/pieces-detachees

ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Занурена частина:

https://view.publitas.com/cfgroup/quick-troubleshooting-guide-Unibox-en/

Wikey :

https://view.publitas.com/cfgroup/quick-troubleshooting-guide-wikey/

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Зайдіть на сайт www.del-piscine.fr, щоб ознайомитися з усіма умовами гарантії.

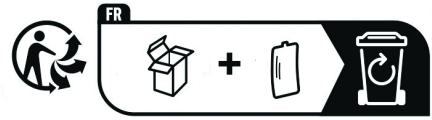
https://www.del-piscine.fr/rechercher-une-garantie

- **Цей накрив не замінює здорового глузду та особистої відповідальності. Він також не має на меті замінити пильність батьків та/або відповідальних дорослих, які залишаються основним чинником захисту маленьких дітей.**
- **Попередження: «Увага! Безпека гарантується лише за умови, що накрив закритий, зафіксований та правильно встановлений відповідно до інструкцій виробника».**
- **Покриття необхідно обов'язково встановлювати у разі навіть короткочасної відсутності вдома.**
- **Перед початком та під час виконання операції переконайтеся, що у басейні немає купальників або сторонніх предметів.**
- **Зберігайте інструменти, необхідні для приведення кришки в дію (наприклад, ключ), поза межами досяжності дітей.**
- **Введення механізму в дію має здійснювати лише відповідальна доросла особа.**
- **Заборонено підніматися, ходити або стрибати на кришку.**
- **Вжити всіх заходів, щоб запобігти доступу маленьких дітей до басейну до моменту ремонту кришки, у разі виявлення несправності, що унеможливлює закриття та забезпечення безпеки басейну, або у разі тимчасової недоступності обладнання чи басейну.**
- **Дотримуйтесь рівнів води, визначених виробником.**

Дитина може потонути менш ніж за 3 хвилини, жоден засіб захисту ніколи не замінить нагляд та пильність відповідальної дорослої особи.

ПЕРЕРОБКА

УПАКОВКА



Утилізуйте упаковку відповідно до чинних правил та вимог.

КІНЕЦЬ ЖИТТЯ

- Не викидайте старі прилади та використані батареї разом із несортованими побутовими відходами.
- Ви зобов'язані здавати всі свої відходи, зокрема відходи електричного та електронного обладнання, у спеціальні пункти збору для переробки та утилізації.
- Деякі вироби можуть містити речовини, небезпечні для навколишнього середовища; такі речовини будуть видалені або знешкоджені.
- Ознайомтеся з існуючими системами прийому та збору відходів. www.quefairedemesdechets.fr

Після заміни виробу утилізуйте інструкцію відповідно до чинних правил та вимог.

Adresses sur quefairedemesdechets.fr